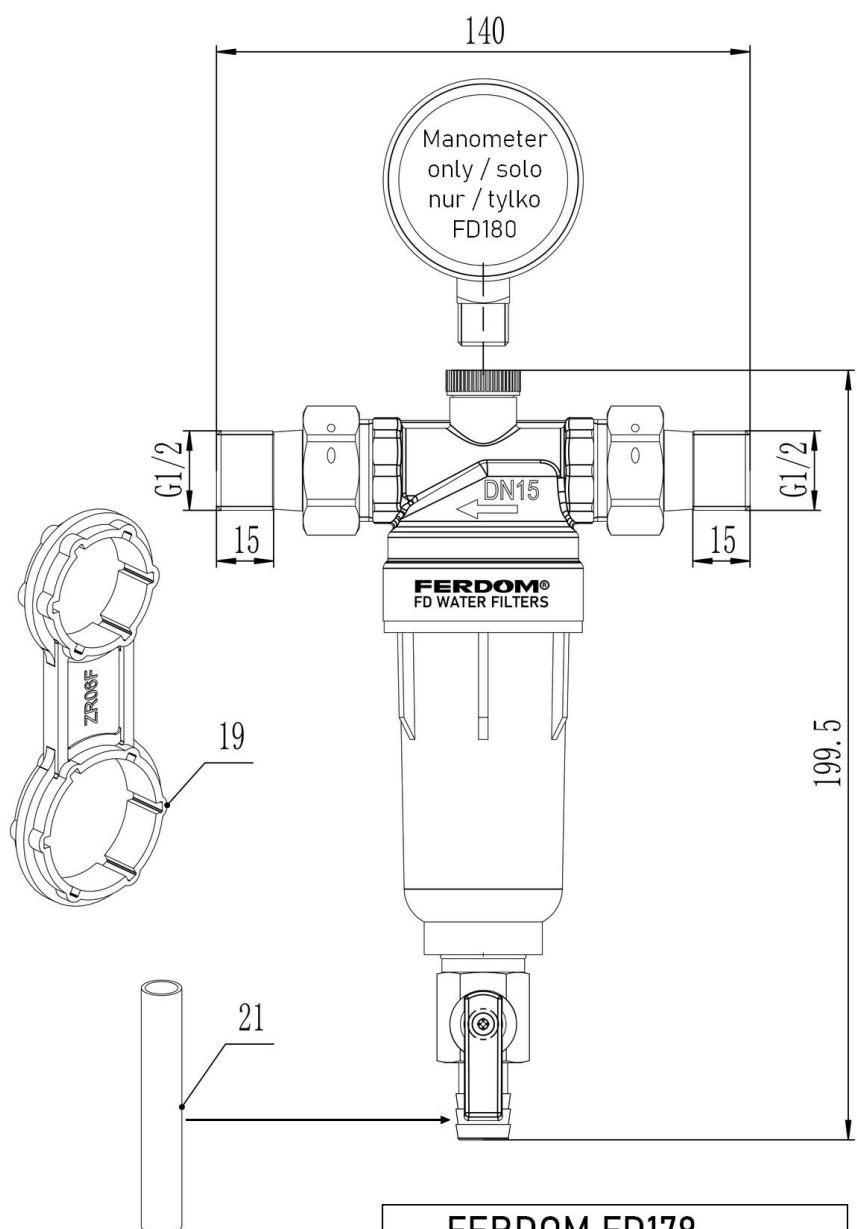
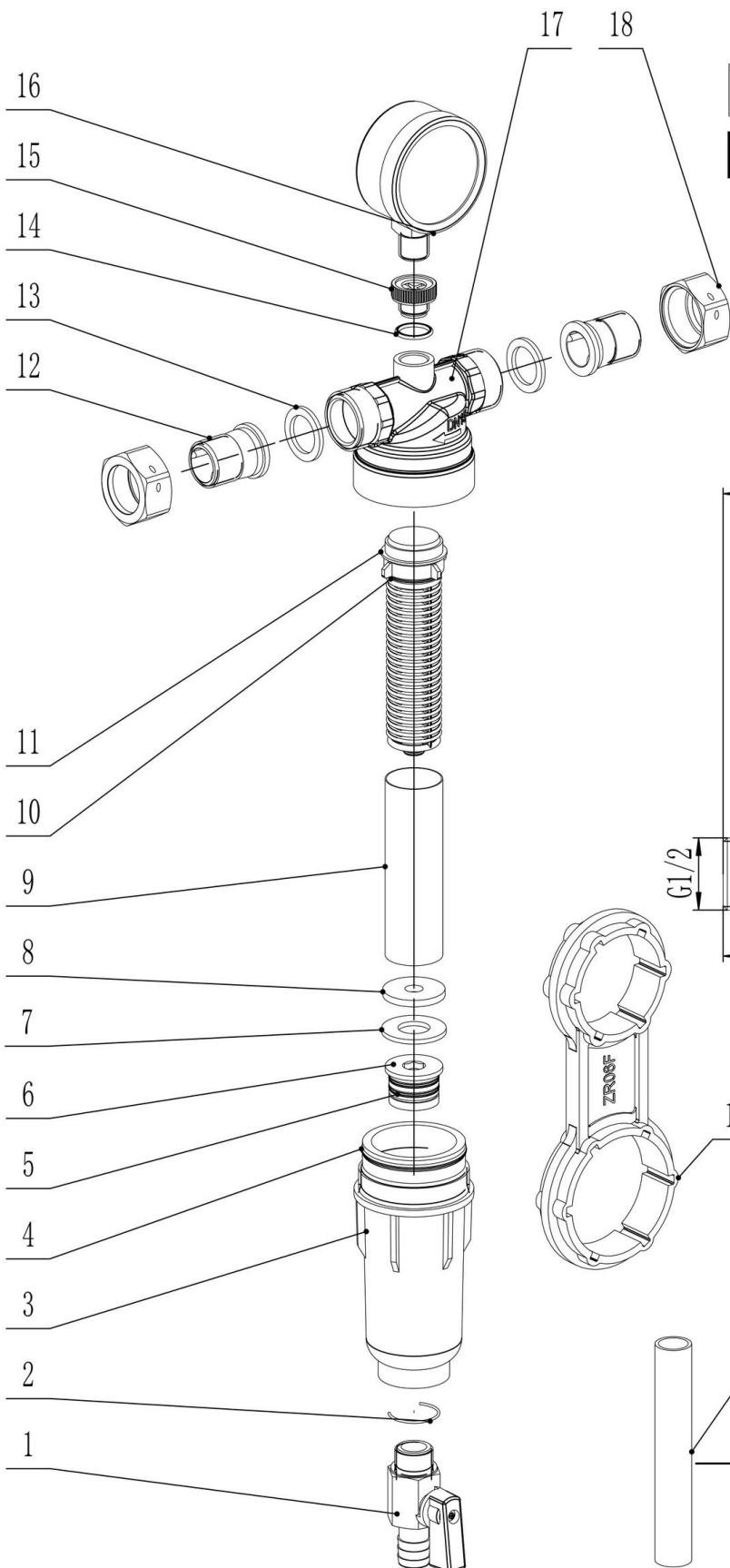


User manual Manuale d'uso Manual de usuario

# FERDOM® FD WATER FILTERS



When ordering a spare part, provide its reference number.

Quando si ordina un pezzo di ricambio, fornire il suo numero di riferimento.

Cuando pida una pieza de repuesto, proporcione su número de referencia.

Zamawiając częśc zamienną podaj jej numer referencyjny.

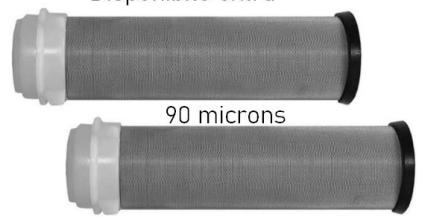
Lors de la commande d'une pièce détachée, indiquez son numéro de référence.

Geben Sie bei der Bestellung eines Ersatzteils dessen Referenznummer an.

**ferpro@ferdom.eu**   [www.ferdom.it](http://www.ferdom.it)   **FERDOM Ltd, UK**

## FERDOM FD179

Available extra  
Disponibile extra



## INSTRUCTION - MANUAL FOR FD177, FD178, FD180

**FD178** – FD177 + 90 µm additional mesh cartridge / addizionale cartuccia in acciaio inossidabile / cartucho de acero inoxidable  
**FD180** – FD177 + 90 µm addizionale cartuccia in acciaio inossidabile + 6 BAR Manometro / Manómetro / Manometer  
**FD179** – 2 x 90 µm additional mesh cartridge / 2 x addizionale cartuccia in acciaio inoxidable / 2 x cartucho de acero inoxidable

### FERDOM FD177. PRE-FILTER, SEDIMENT FILTER, SPIN-DOWN TYPE, 90 µm STAINLESS STEEL MESH.

- Reusable filter, thanks to the use of a durable stainless steel cartridge, durability for several years.
- To be used with drinking water or technical water, from own supply or from the water supply network. Max flow 2,5m3 / hour, enough even for 2-3 houses.
- The filter protects devices as water meters, washing machines, dishwashers, kitchen and kitchen taps against insoluble impurities, like sand, grit, rust etc.
- Recommended use as the first filter (pre-filter) against delicate fittings like softeners, iron removers, osmosis stations, etc.
- Spin Down filter type - after opening the drain valve, the water vortex from the network, moving downwards, cleans the cartridge and removes the collected impurities.
- See through housing offers easy visual monitoring to check when draining / cleaning is required.
- Easy installation for plumbing G1/2 " or 3/4" (DN15 / DN20). Connection to manometer (1/4").

#### The principle of the pre-filter operation.

It is separation in the flowing water (on the principle of filtration) insoluble sediments with a fraction greater than (90µm). The smaller the micronage, the more efficient the filtration, but the greater the pressure loss on the filter. The cartridge is reusable and cleans from retained deposits during the manual rinsing phase (Spin Down)

#### Assembly and use

Easy installation for plumbing using the attached connectors. The pipes must be in a horizontal line so that the filter is mounted in a vertical position. Place of installation behind the stop valve shutting off the water supply to the building, flat etc.

Regular service consists in checking the degree of contamination of the cartridge (the housing is transparent) and if there are visible impurities on unscrewing the filter drain valve and removing them to the drain. This operation is performed without turning off the water supply, the pressure of which, when the drain valve is open, pushes out dirt from the filter and rinses its filter cartridge / mesh. When the drain valve is closed again, the filter returns to the duty cycle.

Occasional maintenance involves the mechanical cleaning of the filtration mesh or its replacement (once every few years). To do this, turn off the water supply and unscrew the housing from the head. As closing the water supply to the filter is rarely needed – installing stop valves is recommended but not necessary.

#### Recommended use:

- Main application in domestic water supply installations. From domestic well or water mains.
- In selected industrial applications.

The pre-filter protects the home fittings against insoluble impurities from the water supply network or own water intake (sand, rust, fine particles of sealing elements, etc.).

In particular, it protects household appliances (washing machine, dishwasher), ceramic heads in bathroom and kitchen taps / mixers,

Also recommended to use as the first filter (pre-filter) against delicate fittings such as softeners, iron removers, osmosis stations, etc. This increases the durability of subsequent filters in the filtering sequence, which may have micronage eg from 1 to 50 microns and can be quickly blocked by larger impurities..

Takes considerable workload off finer filters that follow behind it, create a multi-layer gradient filtration system for better filtration results and longer filter life.

#### Filter construction

The pre-filter has a brass head with a connection for a ¼ " manometer and connections for male G1 / 2" thread (recommended connection) or G 3/4".

The filter housing / cover is made of a transparent, impact-resistant synthetic material that allows a simple way to control the degree of contamination of the cartridge.

In the middle of the housing there is a durable filter cartridge/mesh made of stainless steel, SS316L ensuring low operating costs due to the need to replace only every few years.

At the bottom of the casing there is a drain valve to which a drain hose (included) to be connected with a length of 100 cm and it should be led to a sewer / drain, for example. The set includes a service key to unscrew / screw the housing.

#### Technical data

Connections: G 1/2 "(DN15), G 3/4" body (DN20)

Flow rate: max 2,5 m3 / h Working factor: water

Cleaning system: Spin Down (vortex of flowing water)

Max. Working pressure: 1.6 MPa / 16 bar

Working temperature range: 3-30 ° C

Ambient temperature range: 5-45 ° C

Filter element: 90µm mesh, stainless steel SS316L

Head: brass with connection to the manometer.

The lower part of the housing: transparent plastic

Release/drain valve: ball valve, built-in

Drain hose: 100cm,

Weight: 0.6 kg filter, with 0.85 kg packaging

Filters is not intended for the purification of water containing oily substances, fats, solvents, etc. nor ingredients dissolved in water.

### FERDOM FD177. PRE-FILTRO, FILTRO SEDIMENTI, TIPO SPIN-DOWN, MAGLIA IN ACCIAIO INOSSIDABILE 90 µm

- Filtro riutilizzabile, grazie all'utilizzo di una cartuccia in acciaio inossidabile resistente, durata per diversi anni.
- Da utilizzare con acqua potabile o acqua tecnica, di propria fornitura o dalla rete di approvvigionamento idrico. Portata massima 2,5m3 / ora, sufficiente anche per 2-3 case.
- Il filtro protegge i dispositivi come contatori d'acqua, lavatrici, lavastoviglie, rubinetti da cucina e da cucina contro impurità insolubili, come sabbia, sabbia, ruggine ecc.
- Uso raccomandato come primo filtro (pre-filtro) contro raccordi delicati come ammortidenti, smacchiatori per ferro, stazioni di osmosi, ecc.
- Tipo di filtro Spin Down: dopo aver aperto la valvola di scarico, il vortice d'acqua dalla rete, spostandosi verso il basso, pulisce la cartuccia e rimuove le impurità raccolte.
- La custodia trasparente offre un facile monitoraggio visivo per verificare quando è necessario scaricare / pulire.
- Installazione semplice per impianti idraulici G1 / 2 "o 3/4" (DN15 / DN20). Collegamento al manometro (1/4").

#### Il principio dell'operazione del pre-filtro.

È la separazione nell'acqua corrente (secondo il principio della filtrazione) sedimenti insolubili con una frazione maggiore di (90µm). Più piccolo è il micronaggio, più efficiente è la filtrazione, ma maggiore è la perdita di pressione sul filtro. La cartuccia è riutilizzabile e pulisce dai depositi trattenuti durante la fase di risciacquo manuale (Spin Down)

#### Assemblaggio e utilizzo

Facile installazione per impianti idraulici utilizzando i connettori collegati. I tubi devono essere in linea orizzontale in modo che il filtro sia montato in posizione verticale. Luogo di installazione dietro la valvola di intercettazione che interrompe l'approvvigionamento idrico dell'edificio, piatto ecc.

La manutenzione regolare consiste nel controllare il grado di contaminazione della cartuccia (l'alloggiamento è trasparente) e se vi sono impurità visibili nello svitare la valvola di scarico del filtro e rimuoverli nello scarico. Questa operazione viene eseguita senza interrompere l'alimentazione dell'acqua, la cui pressione, quando la valvola di scarico è aperta, spinge fuori lo sporco dal filtro e risciacqua la sua cartuccia filtro / rete. Quando la valvola di scarico viene nuovamente chiusa, il filtro ritorna al ciclo di lavoro.

La manutenzione occasionale comporta la pulizia meccanica della rete di filtrazione o la sua sostituzione (una volta ogni pochi anni). Per fare ciò, chiudere l'alimentazione idrica e svitare l'alloggiamento della testa.

Poiché la chiusura dell'acqua di alimentazione è raramente necessaria, il filtro è consigliato ma non è necessario installare valvole di arresto.

#### Uso raccomandato:

- Applicazione principale negli impianti di approvvigionamento idrico domestico. From domestic well or water mains.
- In applicazioni industriali selezionate.

Il pre-filtro protegge gli accessori domestici dalle impurità insolubili dalla rete di approvvigionamento idrico o dalla propria presa d'acqua (sabbia, ruggine, particelle sottili di elementi di tenuta, ecc.).

- In particolare, protegge gli elettrodomestici (lavatrice, lavastoviglie), le teste in ceramica nei rubinetti e miscelatori del bagno e della cucina,

Si consiglia inoltre di utilizzare come primo filtro (pre-filtro) contro raccordi delicati come ammortidenti, smacchiatori per ferro, stazioni di osmosi, ecc. Ciò aumenta la durata dei filtri successivi nella sequenza di filtraggio, che può avere micronage, ad esempio da 1 a 50 µm e può essere rapidamente bloccato da impurità più grandi.

- Elimina considerevoli carichi di lavoro dai filtri più fini che seguono, creano un sistema di filtraggio a gradiente multistadio per risultati di filtrazione migliori e una maggiore durata del filtro.

#### Costruzione del filtro

Il prefilter ha una testa in ottone con attacco per manometro da ¼ " e attacchi per filetto maschio G1/2" (collegamento consigliato) G3/4" L'alloggiamento / coperchio del filtro è realizzato in materiale sintetico trasparente e resistente agli urti che consente di controllare in modo semplice il grado di contaminazione della cartuccia.

Al centro dell'alloggiamento è presente una resistente cartuccia filtro / rete in acciaio inossidabile, SS316L che garantisce bassi costi operativi dovuti alla necessità di sostituirla solo ogni pochi anni.

Nella parte inferiore dell'involucro è presente una valvola di scarico a cui un tubo di scarico (incluso) deve essere collegato con una lunghezza di 100 cm e, ad esempio, dovrebbe essere condotto a una fogna / scarico. Il set comprende una chiave di servizio per svitare / avvitare la custodia.

#### Dati tecnici

Connessioni: G 1/2 "(DN15), G 3/4" corpo (DN20)

Portata: max 2,5 m3 / h

Sistema di pulizia: Spin Down (vortice di acqua corrente)

Fattore di funzionamento: acqua

Max. Pressione di esercizio: 1,6 MPa / 16 bar

Intervallo di temperatura di lavoro: 3-30 ° C

Intervallo di temperatura ambiente: 5-45 ° C

Elemento filtrante: maglia 90µm, acciaio inossidabile SS316L

Testa: ottone con attacco al manometro.

La parte inferiore dell'alloggiamento: plastica trasparente

Valvola di rilascio / scarico: valvola a sfera, incorporata

Tubo di scarico: 100 cm,

Peso: filtro da 0,6 kg, con imballo da 0,85 kg

I filtri non sono destinati alla purificazione di acqua contenente sostanze oleose, grassi, solventi. Né ingredienti disciolti in acqua.

### FERDOM FD177. PREFILTRU, FILTRO DE SEDIMENTOS, TIPO GIRATORIO, MALLA DE ACERO INOXIDABLE 90 µm

- Filtro reutilizable, gracias al uso de un cartucho de acero inoxidable duradero, durabilidad por varios años.

- Para ser utilizado con agua potable o agua técnica, de suministro propio o de la red de suministro de agua. Flujo máximo 2,5m3 / hora, suficiente incluso para 2-3 casas.

- El filtro protege dispositivos como medidores de agua, lavadoras, lavavajillas, grifos de cocina y cocina contra impurezas insolubles, como arena, arena, óxido, etc.

- Uso recomendado como primer filtro (prefiltro) contra accesorios delicados como suavizantes, removedores de hierro, estaciones de ósmosis, etc.

- Tipo de filtro de centrifugado: después de abrir la válvula de drenaje, el vórtice de agua de la red, que se mueve hacia abajo, limpia el cartucho y elimina las impurezas recogidas.

- La carcasa transparente ofrece un monitoreo visual sencillo para verificar cuándo se requiere drenaje / limpieza.

- Fácil instalación para fontanería G1 / 2 "o 3/4" (DN15 / DN20). Conexión al manómetro (1/4").

#### El principio del funcionamiento del prefiltro.

Es la separación en el agua que fluye (según el principio de filtración) de sedimentos insolubles con una fracción mayor que (90 µm). Cuanto más pequeño es el micronage, más eficiente es la filtración, pero mayor es la pérdida de presión en el filtro. El cartucho es reutilizable y limpia los depósitos retenidos durante la fase de enjuague manual (centrifugado)

#### Ensamblaje y uso

Fácil instalación para fontanería utilizando los conectores adjuntos. Las tuberías deben estar en una línea horizontal para que el filtro se monte en posición vertical. Lugar de instalación detrás de la válvula de cierre que cierra el suministro de agua al edificio, plano, etc. El servicio regular consiste en verificar el grado de contaminación del cartucho (la carcasa es transparente) y si hay impurezas visibles al desenroscar la válvula de drenaje del filtro y retirarlas al drenaje. Esta operación se realiza sin cerrar el suministro de agua, cuya presión, cuando la válvula de drenaje está abierta, expulsa la suciedad del filtro y enjuaga el cartucho / malla del filtro. Cuando la válvula de drenaje se cierra nuevamente, el filtro vuelve al ciclo de trabajo.

El mantenimiento ocasional implica la limpieza mecánica de la malla de filtración o su reemplazo (una vez cada pocos años). Para hacer esto, cierra el suministro de agua y desenrosque la carcasa de la cabeza.

Al cerrar el suministro de agua, rara vez se necesita el filtro; se recomienda instalar válvulas de cierre, pero no es necesario.

#### Uso recomendado:

- Aplicación principal en instalaciones de suministro de agua doméstica. De pozos domésticos o tuberías de agua.
- En aplicaciones industriales seleccionadas.

El prefiltro protege los accesorios domésticos contra las impurezas insolubles de la red de suministro de agua o de la toma de agua propia (arena, óxido, partículas finas de elementos de sellado, etc.). En particular, protege los electrodomésticos (lavadora, lavavajillas), cabezales de cerámica en grifos y grifos de baño y cocina. También se recomienda usar como primer filtro (prefiltro) contra accesorios delicados como suavizantes, quitahierros, estaciones de ósmosis, etc. Esto aumenta la durabilidad de los filtros posteriores en la secuencia de filtrado, que pueden tener micronajes, por ejemplo, de 1 a 50 micras, y puede ser rápidamente bloqueado por impurezas más grandes.

Elimina una carga de trabajo considerable de los filtros más finos que le siguen, crea un sistema de filtración con gradiente de varias capas para obtener mejores resultados de filtración y una vida útil más larga del filtro.

#### Construcción del filtro

El prefiltro tiene una cabeza de latón con una conexión para un manómetro de ¼ " y conexiones para rosca macho G1 / 2" (conexión recomendada) o G 3/4".

La carcasa / cubierta del filtro está hecha de un material sintético transparente resistente a los impactos que permite una forma sencilla de controlar el grado de contaminación del cartucho.

En el centro de la carcasa hay un cartucho / malla de filtro duradero de acero inoxidable, que garantiza bajos costos de operación debido a la necesidad de reemplazarlo solo cada pocos años.

En la parte inferior de la carcasa hay una válvula de drenaje a la que se debe conectar una manguera de drenaje (incluida) con una longitud de 100 cm e, ad esempio, debería conducirse a una alcantarilla / drenaje, por ejemplo. El conjunto incluye una llave de servicio para desenroscar / atornillar la carcasa.

#### Datos técnicos

Conexiones: G 1/2 "(DN15), G 3/4" cuerpo (DN20)

Caudal: máximo 2,5 m3 / h

Sistema de limpieza: centrifugado (vórtice de agua que fluye)

Factor de trabajo: agua

Max. Presión de trabajo: 1.6 MPa / 16 bar

Rango de temperatura de trabajo: 3-30 ° C

Rango de temperatura ambiente: 5-45 ° C

Elemento filtrante: malla de 90 µm, acero inoxidable SS316L

La parte inferior de la carcasa: plástico transparente.

Válvula de liberación / drenaje: válvula de bola, incorporada

Manguera de drenaje: 100 cm,

Los filtros no están destinados a la purificación de agua que contiene sustancias oleosas, grasas, disolventes, etc. ni ingredientes disueltos en agua.